



NOTICIAS

Sección Regional para América Latina y el Caribe

Nº 23 Diciembre 1993

SUMÁRIO

EDITORIAL

- **EDITORIAL**
- **NOTICIAS IFLA Y SUS SECCIONES**
 - Elecciones
 - Conferencias
 - Reuniones
- **PROGRESO DE LA BIBLIOTECOLOGIA EN EL TERCER MUNDO**
- **NOTICIAS DE AFILIADOS DE IFLA Y DE ASOCIADOS DE LA REGION**
 - Argentina - Brasil - Chile - Ecuador - Jamaica - Uruguay
- **NOTICIAS GENERALES DE INTERES PARA LA REGION**
- **PUBLICACIONES RECIBIDAS**

La 59ª Conferencia General de IFLA, celebrada en Agosto pasado, en Barcelona, España contó con 3000 participantes y tuvo un gran éxito. La Preconferencia sobre Bibliotecas Escolares alcanzó sus objetivos e sus recomendaciones están adjuntas a este número. En una de las sesiones administrativas de la Sección de Actividades Regionales de IFLA: América Latina y el Caribe, se eligió para la reunión en la Habana como tema de la sesión de ponencia de colaboración (Contributed Papers Session) "Cooperación y servicios para el desarrollo cultural, social y bibliotecario". La convocatoria para el concurso ya fue enviada a los miembros del Comité Permanente (CP) de la Sesión y se encuentra bajo el título Concurso IFLA/ALC en el cuerpo de esta edición. En la Conferencia también se realizó una reunión "brainstorm", coordinada por Birgitta Bergdahl con los miembros de los CP de las tres secciones regionales de IFLA: Africa, Asia y Oceanía y América Latina y El Caribe. Maria Elena Zapata, elegida presidente de la Sección ALC es la nueva presidente, por dos años, de la División de Actividades Regionales de IFLA. Debe destacarse, también aquí, el espléndido trabajo desarrollado por Banjo A. Olugboyega y Rosa Maria Fernandez de Zamora, respectivamente presidente y secretaria, anteriores de la División.

La Exposición de Posters en Barcelona alcanzó sus objetivos y la Oficina Regional (OR) espera que continúe en las próximas conferencias. La OR espera que los miembros de la Sección de nuestra Región envíen fotografías, publicaciones, carteles, folletos, etc. para Exposición de Posters de La Habana.

Los editores de Noticias consultan todas las publicaciones y toda la correspondencia enviada al RO, pero esta publicación como canal de comunicación no solamente de IFLA, sino, también, de todos los países de la región, necesita de la colaboración personal de los profesionales para que cumpla efectivamente su misión. Generalmente los países que nos envían noticias son siempre los mismos en los cuales tenemos los más fieles colaboradores. Usted ya verificó cuántas veces su país está presente en nuestra publicación?

Les deseamos un Feliz Año Nuevo.

NOTICIAS - IFLA Y SUS SECCIONES

• ELECCIONES

• Junta Directiva (Executive Board)
Russel Bowden fué reelegido y los nuevos miembros son: Ekaterina U. Genieva (Russia) y Sun Beixin (China).

• Sección de América Latina y el Caribe

Nuevos miembros: Stella Maris Fernandez (Universidad de Buenos Aires, Argentina), Ivone Talamo (Imprensa Oficial do Estado de S.Paulo, Brasil), Beatriz Helena C. Nunes (Biblioteca Nacional, Brasil), Miriam Martinez (Biblioteca Nacional, Cuba), Estela Morales (Universidad de México) - Secretaria de la Sección. Miembros que siguen en el Comité: Blanca Hodge, St.Maarten, Vere Achong, Trinidad/Tobago, Teresa Naveillan, Chile, Maria Elena Zapata, Venezuela, elegida la nueva Presidente de la Sección y como tal la Presidenta de la División de Actividades Regionales de IFLA, que coordina los trabajos de las tres secciones: Africa, Asia y Oceanía, América Latina y el Caribe. Nominaciones extraordinarias: Marie Françoise Barnabé (Biblioteque Universitaire Antilles-Guyane, Martinique), Luis Eduardo Villegas (Colombia), Eduardo Villanueva (Perú), Alice Miranda (Costa Rica), May B. Negro y Rosa Maria Fernandez de Zamora que terminaron sus mandatos fueron nombradas asesoras por el CP, uniéndose a Albertina Jefferson (Jamaica). Miriam Mejía, Colombia que terminó su mandato contribuyó mucho para el éxito de las actividades de la Sección y agradecemos su colaboración efectiva. La Oficina Regional se congratula con los nuevos miembros y espera un buen trabajo en las subregiones que representan como también noticias para esta publicación.

• CONFERENCIAS

• 1993: 22-28 Agosto, Barcelona, España.

Durante la Conferencia, en la reunión "brainstorm", los miembros de los Comités Permanentes de las tres secciones regionales, cambiaron experiencias y proponieron el intercambio de programas y de profesionales. Dr. Shawky Salem, presidente de la Sección de Asia y Oceanía está proponiendo el establecimiento del "Caucus" de los países del Tercer Mundo (TWCC) para ayudar sus actividades en bibliotecología y ciencias de la informa-

ción y para fortalecimiento de la situación de estos países en los cuerpos de la estructura de IFLA.

La Sesión Profesional de IFLA/LAC: "Bibliotecas sin fronteras" tuvo un gran éxito y los presentes se entusiasmaron con las siguientes ponencias: Testimonios, cinco siglos del libro en Iberoamérica, por Virginia Betancourt, Directora de la Biblioteca Nacional de Venezuela; Catálogo colectivo de fondos antiguos (siglo XV al XIX) de ABINIA; la experiencia de Chile como país coordinador", por Ursula Schadlich, Coordinadora de la Biblioteca Nacional de Chile; Catálogo colectivo de fondos antiguos (siglos XV a XIX) de ABINIA: teoría y resultados, el disco compacto, por Carmen Lacambra, directora de la Biblioteca Nacional de España.

Ponencias presentadas por profesionales de nuestra región: New technologies in libraries and information centres in Latin America and the Caribbean, por Claudette de Freitas, Antigua; Biblioteca pública y las necesidades de la información en la comunidad, por Emir José Suaiden, Brasil, los dos en la Sesión de Contributed papers I; Planteamiento estratégico: un planteamiento de la informatización de bibliotecas, por Giselda Aronovich, Brasil; Technical treatment and preservation of the photographic collection of the Brazilian National Library, por M.Fernanda Araujo & Joaquim M.F.Andrade, Brasil.

En la Sesión de Apertura, Robert Wedgeworth, Presidente de IFLA habló así: "... Siguiendo el liderazgo del gobierno español, nos dirigimos al mundo de habla hispana como una de las regiones representadas dentro de IFLA por debajo de lo que sería normal. Estamos tomando medidas para asegurar una amplia representación de esta región en la Conferencia General de La Habana".

En la Exposición de Posters, la Biblioteca Can Butjosa presentó su trabajo "La Biblioteca Infantil burbujeante y transparente educa a sus lectores" con la Bebeteca, un programa para usuarios desde los diez meses. La Oficina Regional presentó un poster sobre las actividades desarrolladas en la región.

• 1994: 21-28 Agosto, La Habana, Cuba. Tema: "Bibliotecas y desarrollo social", subtemas: Bibliotecas, familia y sociedad; Políticas bibliotecarias necesarias para el desarrollo social y cultural; Nuevas tecnologías bibliotecarias y desarrollo social; Investigación y capacitación bibliotecaria para el desarrollo social; Cooperación bibliotecaria; Servicios bibliotecarios para personas en condiciones desventajosas; Bibliotecas y conservación del medio ambiente. Informaciones: Comité Organizador IFLA 94 - Asociación Cubana de Bibliotecarios, Biblioteca Nacional José Martí, Plaza de la Revolución, La Habana, Cuba, fax: 53/7/705093, correo electrónico: bnjm@binanet.cu.

INSCRIPCIONES: antes de 1/5/94 US\$ 350,00, después, US\$ 400,00. Método de pago: Cheque adjunto pagadero en IFLA Headquarters, POB 95312 - 2509 CH The Hague, Netherlands; transferencia bancaria a IFLA, ABN-AMRO Bank NV Cuenta n° 51 36 38 911; tarjeta de crédito, Visa, Master Card/Eurocar, America Express.

Precios de hoteles: Habitación sencilla, de US\$ 30,00 a 55,00, doble, de US\$ 40,00 a 65,00.

Convocatoria para la presentación de trabajos: Sesión de Contributed Papers (6 ponentes elegidos). Enviar resúmenes hasta del 1/12/93 para IFLA HQ, e-mail, IFLA.HQ@IFLA.NL, Fax; 31/7-1383827.

• **Hagamos un esfuerzo para participar de la primera conferencia de IFLA en nuestra Región.** Los miembros del Comité Permanente de ALC podrían organizar vuelos charter a precios accesibles para los profesionales de la región.

SEMINARIO PRE SESION " Bibliotecas para la alfabetización en comunidades geográfica y socialmente aisladas" tendrá lugar en la ciudad de Matanzas del 15 a 19 de agosto de 1994. A él podrán asistir delegados de países en vías de desarrollo, por invitación de la Oficina Regional en nuestra región.

• **CONCURSO IFLA/LAC**

La Sección de América Latina y el Caribe invita a la comunidad bibliotecaria profesional de la Región a participar del concurso que tiene como finalidad la participación en la Conferencia de Cuba del ponente ganador de la Sección.

Tema: Cooperación y servicios para el desarrollo cultural, social y bibliotecario

El tema puede tratarse de manera general en la región y después enfocarse a la experiencia de un país en especial; y siempre relacionado con el tema general de la Conferencia de IFLA: bibliotecas para el desarrollo social.

• **Bases:**

1. Las ponencias deben tener de 20 a 25 páginas a doble reglón y ser trabajos originales que no hayan sido publicados.
2. Deben presentarse en español o en inglés con resumen de una página, en estos mismos idiomas
3. El tiempo de lectura será de 20 minutos
4. Los trabajos deberán enviarse en original y tres copias
5. Las ponencias deberán incluir: introducción, conclusiones, citas a pie de página, lista de obras consultadas y resumen
6. El autor debe usar seudónimo y adjuntar en sobre cerrado sus datos completos y un resumen de su curriculum vitae.
7. La fecha límite de recepción es el 20 de diciembre de 1993
8. Los trabajos deben remitirse al miembro del Standing Committee que corresponda de acuerdo con la región

Premio: Se ofrece un solo premio a un único ganador para la Sección de América Latina y el Caribe. El premio consiste en:

a) El pago del transporte aéreo a la Habana y de la inscripción a la Conferencia General de IFLA.

b) Lectura de sus ponencia en la Sesión de Ponencia de Colaboración (Contributed Paper Session)

Selección: Estará a cargo de un jurado designado por la presidenta de IFLA/LAC y con la participación de la propia Presidenta, la Secretaria y Gerente Regional de la Sección. Las ponencias seleccionadas de cada subregión (Andina, Cono Sur, Brasil, Centro, Caribe) se enviarán a la sede de IFLA en Holanda, en donde se designará al ganador del concurso.

• 1995: 20-26 Agosto, Estambul, Turquía. Tema: "Bibliotecas del futuro"

• 1996: 25-31 Agosto, Beijing (Pekin), China. Tema: El desafío del futuro: bibliotecas y desarrollo económico

• **REUNIONES**

• **SEMINARIO SOBRE LA REVISION DEL MANIFESTO DE LA UNESCO, 1972, PARA LA BIBLIOTECA PUBLICA**, realizado en Guimarães, Portugal, Agosto de 1993, una pre-conferencia de la Conferencia General de 1993. La reunión fue organizada por Barbro Thomas, presidente de la Sección de Bibliotecas Públicas, Maria Jose de Moura, vicepresidente, Conselho Superior das Bibliotecas Portuguesas e Isabel Rocha, presidente de Bibliomedia y bibliotecaria jefe de la Biblioteca Pública de Guimarães, Portugal. En el seminario se discutió una nueva versión propuesta por La Sección de Bibliotecas Públicas y se presentaron diversos trabajos sobre los objetivos y servicios de esta institución. M. Elena Zapata y May B. Negrão representaron a la región y presentaron trabajos. Las recomendaciones se encuentran en el texto en inglés.

• **REUNION SATELITE - INDIZACION:** principios y practica en los años 90, Lisboa, Portugal, Agosto, 1993.

Julian Beall, de la Biblioteca del Congreso, Washington, presentó el informe del cual se destaca lo siguiente: "El Grupo de Trabajo sobre los Principios de lenguajes de encabezamientos de materias, bajo el patrocinio de la Sección de Clasificación e Indización, comenzó con un estudio de la factibilidad para determinarse cuales principios podrian tener aprobación internacional... Se acordaron con tres principios que se relacionan con la construcción de lenguajes de encabezamientos de materias: principios de encabezamiento uniforme, de sinonimia y de homonimia.

• **CONFERENCIA DE LOS DIRECTORES DE BIBLIOTECAS NACIONALES (ABINIA), 20ª**, Barcelona, 1993. En la reunión se presentó el informe de las actividades de ABINIA. Es importante que se mencione la "Convocatoria para informaciones sobre informes de las Bibliotecas Nacionales en 1993", iniciativa de Earland K. Nielsen, director de la Royal Library de Dinamarca a partir de la cual se espera informaciones sobre informes anuales, planeamiento estratégico, noticias y artículos publicados sobre las actividades de las bibliotecas nacionales.

• **REUNION DEL COMITE PERMANENTE DE LA SECCION DE AMERICA LATINA Y EL CARIBE**

A realizarse en Brasil, antes del Congreso BIBLOS 2000, en Abril de 1994.

NOTICIAS DE ALP

• PROYECTOS

La fecha límite para la presentación de proyectos sigue siendo el 1 de enero de cada año extendido para abril de 1994.

- Primer Encuentro Iberoamericano de Bibliotecas Parlamentarias, México, 20-23 de Octubre, 1993.

Birgitta Bergdahl, Directora del Programa ALP de IFLA envió un mensaje para el apertura de la reunión, patrocinada, parcialmente, por el ALP.

Informe enviado por Rosa Maria Fernandez de Zamora.

La Ciudad de México fue la sede del encuentro que reunió especialistas de 19 países iberoamericanos: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, España, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Portugal, República Dominicana, Uruguay y Venezuela, así como de los Estados Unidos, y de los Parlamentos Andino, Centroamericano y Latinoamericano.

La finalidad del Encuentro de intercambiar experiencias y conocer el nivel de los servicios prestados en los diferentes Congresos se logró ampliamente, enfatizando la idea de la importancia de la información como apoyo a las tareas legislativas.

Se tocaron los temas de la infraestructura necesaria para prestar los servicios, de la disponibilidad de recursos económicos y humanos, de las nuevas tecnologías para automatizar los procesos y tener acceso a los bancos de datos nacionales e internacionales, todo esto dentro de las características políticas de cada país.

Se presentaron 19 informes nacionales y siete ponencias magistrales: La importancia de la información para el trabajo legislativo, Derecho parlamentario e información, Información para el tratamiento de las relaciones internacionales, Los letrados y los servicios de información en las Cortes Españolas, Redes de información legislativa: PRODASEN, El papel de la información en una legislatura democrática: el caso del servicio de investigaciones del Congreso y Desde LAWN a GLIN. También hubo dos paneles que trataron sobre Los servicios bibliotecarios y de información en los parlamentos regionales y Los legisladores como usuarios de la información legislativa, resultando este último de gran interés para los especialistas y diputados y senadores presentes.

El Comité Organizador estuvo formado por diputados y senadores del H. Congreso de la Unión de México. El Comité Organizador Operativo estuvo presidido por el Dip. Francisco José Paoli Bolio, presidente del Comité de Biblioteca de la Cámara de Diputados y coordinado por Rosa Maria Fernandez de Zamora, expresidente de IFLA/LAC y miembro del Comité Permanente de la Sección de Bibliotecas Parlamentarias de IFLA (SBP). En el

Encuentro participó William H. Robinson, presidente de la SBP.

Entre las resoluciones acordadas estuvo la formación de un grupo de trabajo integrado por representantes de Brasil, Chile, Costa Rica, México y España que trabajará para promover la comunicación entre los países y organizar el II Encuentro.

La memoria del Encuentro será publicada por el Comité de Biblioteca de la Cámara de Diputados de México.

El H. Congreso de la Unión de México patrocinó el evento. Se recibió apoyo económico de IFLA/ALP, a través de Birgitta Bergdahl para cubrir el costo del pasaje aéreo de 10 personas de Centroamérica y el Caribe y de la SBP para el pasaje de otro participante.

Las actividades socioculturales fueron ofrecidas por instituciones gubernamentales mexicanas.

- Segundo Congreso Latinoamericano, 17º Congreso Brasileño de Biblioteconomía y Documentación y Segundo Encuentro de Bibliotecarios de Lengua Portuguesa - ALP está copatrocinando el evento.

NOTICIAS DE AFILIADOS DE IFLA Y DE ASOCIADOS DE LA REGION

• ARGENTINA

• Fue aprobada por El Consejo Superior de la Universidad de Buenos Aires, la reforma del Plan de Estudios elevada por el Departamento de Bibliotecología. Los títulos que se otorgarán serán de Bibliotecario y Licenciado en Bibliotecología. El título de Bibliotecario podrá obtenerse en tres años, y para el mismo se requiere, además, el cursado de las dos materias comunes del Ciclo Básico y tres niveles de idioma inglés. Para obtener el título de Licenciado deberá aprobarse las seis materias correspondientes al ciclo básico Común y tres niveles de un segundo idioma además de los tres niveles de inglés. El nuevo plan incluye el cursado de un Seminario de Aplicación de Métodos de investigación, y a partir de la vigencia del mismo, los estudiantes obtienen el título de grado sin necesidad de presentar tesis. (Transcripto de Informaciones 23, boletín de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA)

• El panorama bibliotecario en la Argentina: su situación actual, de Stella Maria Fernandez fue presentado en la Conferencia de IFLA en Australia y se encuentra en la Oficina.

• BRASIL

• FEBAB está promoviendo bajo la organización de uno de sus miembros, Asociación de Bibliotecarios de Minas Gerais, el BIBLOS 2000, o sea el II CLABD, Congreso Latinoamericano de Biblioteconomía y Documentación, el XVII Congreso Brasileño de Biblioteconomía y Documentación El tema de BIBLOS es "Transferencia de in-

- SATELLITE MEETING - INDEXING: principles and practices in the 90's, Lisbon, Portugal, August 1993.

Julian Beall, Library of Congress, USA, presented the summary paper, from which some issues may be quoted: "The Working Group of Principles underlying Subject Heading languages (s.h.l.) , sponsored by the IFLA Section on Classification and Indexing, began as a feasibility study to determine what principles could be agreed upon internationally. There is clearly wide agreement on three closely related principles for construction of a subject heading language:

Uniform heading principle: to facilitate synonym control, and to collocate subjects in the display of bibliographic records, each concept or named entity that is indexed by a s.h.l. should be represented by one authorized heading.

Synonymy principle: to collocate all material on a given subject and to increase the recall power of a s.h.l., synonymy should be controlled in the s.h.l.

Homonymy principle: to prevent the retrieval of irrelevant materials and to increase the precision power of a s.h.l., homonymy should be controlled in the s.h.l."

It should be added, that Elaine Svenonius' paper on Pre-coordination or not? was a hallmark in analyzing the subject.

Angela Maria M.Bettencourt, National Library Brasil, has been appointed as a Corresponding Member of the IFLA Section of Classification and Indexing.

- Conference of Directors of National Libraries (CDL), 20th, Barcelona, August 1993. At the meeting, ABINIA presented a summary report of its activities. It is important to mention the "Call for information on National Libraries in 1993" (document delivered at the end of the CDNL), initiative from Earland K.Nielsen, Director of the Royal Library of Denmark. It is expected to have information on annual reports, strategic planning, newsletters and published articles of the activities of the national libraries.

Both meetings were reported by Beatriz H.C.Nunes, National Library of Brazil, member of the IFLA/LAC/SC.

- Latin America and the Caribbean Section-Standing Committee Meeting. To be held, in Brazil, before BIBLOS 2000, on April 16-18, 1994.



"Standing Committee Meeting at Barcelona".

ALP NEWS

• PROJECTS

The deadline for the presentation of projects is January 1st of each year, expanded until April 1994.

- 1st Ibero-American Meeting for parliamentary libraries, Mexico, October, 1993

Birgitta Bergdahl, IFLA/ALP Programme Director sent a message for the opening of the meeting, sponsored, partially, by ALP: "... This meeting in the programme area of education and training is particularly significant. Library and information services in Latin America and the Caribbean face two major and seemingly contradictory challenges at the close of the twentieth century. They are being challenged on the one hand to broaden their services to less privileged (in marginal or frontier areas), to minority populations, to handicapped people and to children.

The other challenge facing library and information services in Latin America and the Caribbean to which this meeting is related arises from the technological gap resulting from the widespread need for information technology in information packaging, storage and retrieval as well as in networking among libraries of the world.

Clearly, this meeting will address both issues."

Rosa Maria Fernandez de Zamora send the report on the Meeting. The full text of it is in the Spanish version.

Specialists from 19 Ibero-american countries gathered in Mexico City aiming at the interchange of experiences and the knowledge of the services offered in different Congresses. The meeting reached its objectives specially on stressing the importance of information as a support of legislative tasks. Infrastructure needed for the services, financial resources, manpower, new technologies and access to national and international databank were some of the themes discussed. Nineteen national reports were presented as well as keynote speeches. The roundtable on Legislators as users of legislative information arouse a great interest among state representatives and senators who were attending the meeting. The Organizing Committee was

composed by representatives and senators from the H. Congreso de la Unión de México. The Operational Organizing Committee had as president Dip. Francisco José Paoli Bolio, president of the Library Committee of the Cámara de Diputados and coas coordinated by Rosa Maria Fernandez de Zamora, expresident IFLA/LAC, and member of the SC of the Section of Parliamentary Libraries, IFLA whose president, William H. Robinson attended the meeting.

Among the resolutions was the creation of a working group composed by Brazil, Chile, Costa Rica, México y España representatives that will promote communication among the countries and organize the 2nd. Meeting. The proceedings will be published by the Comité de Biblioteca, Cámara de Diputados de México.

The H. Congreso de la Unión de México sponsored the meeting. The IFLA/ALP financial support covered travel expenses of air tickets for 10 representatives of Central America and the Caribbean, and the Section of Parliamentary Libraries, the air ticket for another participant.

- 2nd Latin American, 17th Brazilian Congress of Library Science and Documentation and 2nd Meeting of Portuguese speaking Librarians. ALP is cosponsoring the event.

NEWS IFLA AFFILIATES AND MEMBERS IN THE REGION

• ARGENTINA

- The Superior Council of the University of Buenos Aires approved the reform of the Courses as proposed by the Library Science Department. The titles provided are of Librarian and "Licenciado" in Librarianhsip. The title of Librarian can be obtained in three years and requires two courses of the Basic Cycle and three levels of English. For the "licenciado" six courses of the Basic Cycle and three levels of a second language, besides the three levels of English are required. The new plan includes a Seminar on Research Methodology, after which the students can obtain the title without the presentation of a thesis. (Translated from; Informaciones 23, Boletim de la Facultad de Filosofia y Letras, UBA)

- The paper El panorama bibliotecario en la Argentina: su situación actual, presented by Stella

Maria Fernandes at the IFLA Conference in Australia is available at the Regional Office.

• **BRAZIL**

• FEBAB is promoting and the Associação de Bibliotecários de Minas Gerais is organizing BIBLOS 2000, the II CLABD, Latin American Congress of Library Science and Documentation, the XVII Brazilian Congress of Library Science and Documentation, to be held in Belo Horizonte, Minas Gerais, from 12 to 18 April, 1994, and the II Meeting of Portuguese speaking librarians, from 3-8 April. The theme of the Conference is "Information transfer at the eve of the year 2000", with the sub themes: information for science, technology and business; information systems and networks; information industry and market; information and reading rights; the building of citizenship.

Special meetings: 1st Meeting of Development Banks Librarians, 3rd Brazilian Seminar on Curriculum Evaluation; Exhibition of books, videos and information technology.

Further Information: Comissão Técnica do BIBLOS 2000 - a/c Escola de Biblioteconomia da UFMG - Caixa Postal 1906 - 30161 Belo Horizonte, Minas Gerais, Brazil.

FEBAB invites librarians from the Region to attend this package of very important events in the center of Brazil, close to the most beautiful colonial sites, including Ouro Preto, a UNESCO preserved area. Registration fee: US\$ 60,00 until December 31, 1993, for members of library associations, US\$ 80,00 for non-members. From this date until March 10, 1994, US\$ 100,00 and US\$ 120,00. After March 12, US\$ 120,00 and US\$ 150,00. Students have a 50% discount. Payment orders to: Banco do Brasil S/A, Agência Belo Horizonte/Centro 0033-7, Account: n.411-4 in the name of Associação de Bibliotecários de Minas Gerais - BIBLOS 2000.

Fax: 55-31-2246105, AT: Romanelli.

FEBAB is organizing the 2nd International Meeting of Portuguese speaking librarians, Niterói, Rio de Janeiro, 3-8 April, 1994. It includes official communications on the situation of librarianship in the countries, visits, and conferences. Secretary: MG Assessoria e Representações Culturais e Turísticas. Av. Amaral Peixoto, 300, sala 201- 24020-076, Niterói, R.J, Brasil, FAX: 55-21-7199266

• **CHILE**

Clara Budnik Sinay, who for many years collaborated with the Section of Latin America and the Caribbean is the new National Coordinator of Public Libraries in Chile. Congratulations. Ms. Budnik has already expressed her disposition to collaborate effectively with the Region.

• **ECUADOR**

A course on New Information Technologies was organized by the Coordination of the Library Network, University of Guayaquil with the collaboration of the Facultad de Ciencias Económicas was held last October, attended by 27 participants. Compact discs edited by the University of Colima, Mexico, Internet, Scanner, System SIABUB were some of subjects treated.

The Coordination of the Zone, together with the Comisión de Gerenciamiento organized the First Meeting of Zone 1 of the Library Network, Region Costa, attended by representatives of the 9 universities of the region. Each one of them presented a report of the developments achieved in the library network. Dr. Evangelina Serrano presented the experiences of the University of Colima in composing compact discs and the SIABUC system. The edition of the 2nd disc of Latin American Bibliographic Banks was the subject of the universities that contributed to the project. The newspaper Hoy demonstrated SERVIDATOS that provides information from many local and international newspapers and journals. News sent by Letty Vásquez T., Coordinadora, Red de Bibliotecas, Universidad de Guayaquil.

• **JAMAICA**

The Jamaica Library Association is organizing The Second International Conference, to be held in Kingston, August 14-19, 1994. Theme: Information Support for Social Management: imperatives for the 21st Century. Pre-registration fee: US\$ 150,00. Further information: The Jamaica Library Association Conference Committee, c/o P.O.Box 58, Kingston 5, Jamaica, West Indies. Fax to: National Library of Jamaica: 809/92/25567.

• **URUGUAY**

• The Escuela Universitaria de Bibliotecología y Ciencias Afines celebrated the 50th anniversary

of the library profession on August 19th. Congratulations from the Regional Office.

GENERAL NEWS OF INTEREST TO THE REGION

- *Diccionario Tecnico de Bibliotecologia y Ciencias de la Informacion*, English/Spanish-Spanish/English, by Marta Stiefel Ayala, Reynaldo Ayala y Jesus Lau. Garland Publishing. 676p. 1000A Sherman Av., Hamden, CT 06514, USA. Fax: 203-230 1186 - US\$ 80.00.

- *Bibliotecas sin fronteras* - Union catalogue of iberoamerican holdings in Spanish libraries. Articles on Latin America and Ph.D. thesis on Latin America in European universities, in CD-ROM, published by Sociedad Estatal Quinto Centenario, Distributed by: Chadwyck-Healy, Calle Recoletos 11, 28001, Madrid, España, Fax: 575 9885, price: 248.000 pesetas (IVA and shipping expenditures included).

- UNESCO News

Transcribed (partially) from Boletin del UNISIST Newsletter, 20 (4), 1992.

Evaluation of information policies in Latin America and the Caribbean. In 1991 and 1992, Enzo Molino (Mexico) carried out a UNESCO mission in seven countries in the Region (Colombia, Costa Rica, Ecuador, Jamaica, Mexico, Uruguay and Venezuela) where seminars on the subject had been held and prepared a comparative study on the implementation of information policies in each of these countries. The report is available for distribution; requests to Victor Montviloff, PGI/UNESCO.

- PROINFO, Centro de Estudios y Desarrollo Profesional en Ciencias de la Informacion is offering courses such as, Marketing of special journals, Bibliometry, Information Management in Biotechnology, etc. Further information: PROINFO, Capitolio Nacional, Apartado Postal 2019, Codigo Postal 10200, La Habana, Cuba. Fax: (0537) 338237, Correo electronico: proinfo@ceniai.cu.

- The Hispanic Division of the Library of Congress is finishing the organization of its collection of pamphlets.

PUBLICATIONS RECEIVED

See publications received in the Spanish text.

SPONSORED BY IMESP

The IFLA Regional Office for Latin America and the Caribbean extends sincere thanks to Imprensa Oficial do Estado S.A. — IMESP for fully bearing the total costs of composition and printing of this NEWSLETTER.

This Newsletter is published twice a year in June and December by IFLA's Regional Office for Latin American and the Caribbean. It is a major communication tool for IFLA members in the Region. Please share your ideals and experiences by sending your contributions and suggestions to the Regional Office.

We would appreciate your criticism and suggestions for the next NEWSLETTER.

Drafting Committee:	Elisabet Maria Ramos de Carvalho Ivone Talamo May Brooking Negrao
Secretariat:	Ivone Talamo
Revision of English:	Blanca Hodge
of Spanish:	Stella Maris Fernandez